

PFEL27-34/2017

Adásvételi keretszerződés  
„Egyszer használatos műtéti izolálások és kiegészítő termékek beszerzése” tárgyban  
Eljárás azonosítója: 112/2016.  
43. ajánlati rész

## ADÁSVÉTELI KERETSZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

**PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM**

Székhely: 7622 Pécs, Vasvári Pál u. 4.

Adószám: 15329798-2-02

OM azonosító: FI 58544

PIR szám: 329794

Statisztikai számjel: 15329798-8542-312-02

Pénzforgalmi jelzőszám: 10024003-00282716-00000000

Képviseli: Jenei Zoltán kancellár

mint Vevő (a továbbiakban: Vevő)

másrészről

**Mölnlycke Health Care Kft.**

Székhelye: 1134 Budapest, Dévai u. 26-28.

Adószám: 12352476-2-41

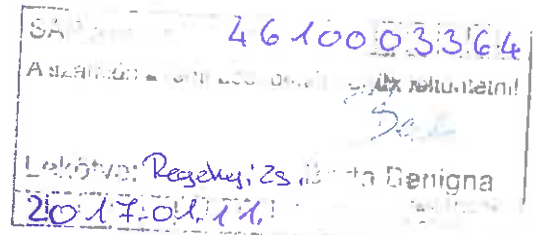
Cégjegyzékszám: 01-09-668632

Statisztikai számjel: 12352476-4646-113-01

Pénzforgalmi jelzőszám: CIB Bank Zrt. 10700024-02042509-51100005

Képviseli: Dr. Szokodi Szilárd Csaba ügyvezető

mint Eladó (a továbbiakban: Eladó)



(a továbbiakban együtt: Felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

### PREAMBULUM

- A.) Vevő „Egyszer használatos műtéti izolálások és kiegészítő termékek beszerzése” tárgyában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második Rész 81. § szerinti uniós nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le.
- B.) Felek rögzítik, hogy a Vevő többváltozatú (alternatív) ajánlat benyújtásának lehetőségét nem biztosította.
- C.) A Vevő az ajánlattevő számára a gazdasági társaság, illetve jogi személy (projekttársaság) létrehozását nem engedélyezte.
- D.) A Vevő a részajánlat-tétel lehetőségét az eljárás során biztosította.
- E.) Felek rögzítik, hogy Eladó a benyújtott ajánlatával, mint a legjobb ár-érték arányt megjelenítő ajánlatával az eljárás 43. részének nyertese lett.
- F.) A Kbt. szerinti eljárás ajánlati felhívásához kapcsolódó valamennyi írásbeli dokumentáció és az Eladó nyertes ajánlata jelen szerződéssel (továbbiakban: Szerződés) együtt értelmezendő annak ellenére, hogy a dokumentumok fizikailag nem kerültek csatolásra a Szerződés törzsszövegéhez.
- G.) Szerződő Felek megállapítják, hogy jelen Szerződésben szabályozzák együttműködésüket és a Felek jogait és kötelezettségeit érintő minden olyan kérdést, melyek a Felek Szerződéses jogviszonyára alkalmazandók. A Felek kapcsolatuk fő alapelveként deklarálják, hogy mindenkor a piaci tisztesség és a kölcsönös együttműködés fokozott követelményei szerint kívánják eljárni.
- H.) Eladó kijelenti, hogy vele szemben csőd-, felszámolási vagy végrehajtási eljárás nincs folyamatban, illetve ilyen eljárások bekövetkezésének veszélye nem áll fenn. Az Eladó vállalja, hogy a másik Felet haladéktalanul értesíti, amennyiben olyan körülmény merülne fel, amely jelen pontban foglalt valamely eljárás kezdeményezését eredményezheti.

- l.) Mindkét fél kijelenti, hogy sem jóhiszeműen, sem rosszhiszeműen, sem a múltban nem hallgatott el, sem a szerződés időtartama alatt nem fog elhallgatni semmiféle a szerződés teljesítése tekintetében bármilyen szempontból releváns információt, ami kihatással lehet a jelen megállapodásban foglaltakra.

## 1. SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Vevő részére a közbeszerzési eljárás műszaki leírásában (továbbiakban: Műszaki Leírás), az Eladó ajánlatában és a Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott **termékek** (továbbiakban: Termékek) fajta és mennyiség szerinti határidős adásvétele a Vevő eseti megrendelése (továbbiakban: Megrendelés) alapján, a Szerződés időbeli hatálya alatt, a Szerződésben meghatározott Szerződésben meghatározott vételár ellenében.
- 1.2. Felek rögzítik, hogy a Keretösszeg nettó 66.000 Ft, azaz nettó Hatvanhatezer magyar forint.

## 2. TELJESÍTÉSSEL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK, ÁTADÁS-ÁTVÉTEL

- 2.1. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés Vevő részéről nem jelent megrendelési kötelezettséget, az Eladó részéről pedig teljesítési kötelezettséget. Eladónak teljesítési kötelezettsége kizárólag a Vevő eseti Megrendelése alapján keletkezik.
- 2.2. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Vevő a Termékekből rendelni kíván, a Vevő írásban Megrendelést küld az Eladónak.
- 2.3. Az Eladó a Megrendeléseket az alábbi elérhetőségen fogadja:  
E-mail: [peter.macsay@molnlycke.com](mailto:peter.macsay@molnlycke.com), [katalin.denes@molnlycke.com](mailto:katalin.denes@molnlycke.com)  
Fax: + 36 1/210-7600
- 2.4. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a Megrendelés tényéről annak kézhezvételét követő 24 órán belül köteles írásbeli visszaigazolást küldeni a Vevő részére. A Megrendelés visszaigazolásának elmaradásából eredő jogkövetkezményeket az Eladó viseli.
- 2.5. A teljesítés határideje:
- standard Termékek esetén a Megrendelés kézhezvételétől számított minimum 5 és maximum 10 nap
  - a Vevő számára összeállított Termékek esetén a maximum 14 nap (első rendelés esetén 60 nap).
- 2.6. Teljesítés helye: Pécsi Tudományegyetem Központi Raktár (7624 Pécs, Kürt u. 4.) vagy a Megrendelésen szereplő más PTE telephely
- 2.7. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó köteles a Termékeket a teljesítési határidőn belül a teljesítés helyére eljuttatni, és azokat a Vevőnek átadni.
- 2.8. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a teljesítési határidőn belül jogosult bármikor teljesíteni, köteles azonban legkésőbb a teljesítés időpontja előtt 2 munkanappal a Vevő kapcsolattartóját írásban értesíteni. Az értesítés elmaradásából eredő károkért az Eladó felelős.
- 2.9. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a Vevő által megrendelt Termékek átadás-átvételét munkanapokon 8:00 és 14:00 óra között végezheti.
- 2.10. Felek megállapodnak abban, hogy a Vevő által megrendelt Termékeknek a teljesítés helyére történő eljuttatására alkalmas fuvarozási mód választásáért, a fuvarozás során esetleg felmerülő késedelemért, károkért az Eladó felelős. Fuvarozó közbejöttével történő szállítás esetén a Vevő a fuvarozóval nem áll jogviszonyban.
- 2.11. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fuvarozással kapcsolatos valamennyi adminisztrációs kötelezettséget teljesíti a NAV irányába, továbbá az útdíjköteles gépjárművekkel a Vevő részére végzett fuvarozással járó termékszállítási bejelentési kötelezettségeknek eleget tesz (EKÁER adminisztráció). Ebbe beleértendő az Európai Unió tagállamából való fuvarozással kapcsolatos

regisztrációban Vevővel való együttműködés. Szerződő felek rögzítik, hogy Eladó adminisztrációs és tájékoztatási valamint együttműködési kötelezettségének megszegéséből eredő kárért teljeskörű felelősséggel tartozik és Vevőt haladéktalanul kártalanítani vagy kártérítést fizetni köteles.

- 2.12. Az Eladó köteles gondoskodni arról, hogy a Termékek a teljesítés helyére történő eljuttatása megfelelő csomagolásban történjen, amely megakadályozza a sérülést, károsodást, időjárásból származó befolyásokat és egyéb környezeti hatásokat. A csomagoláson az Eladónak fel kell tüntetnie a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó feliratokat, illetve címkéket. A csomagoláson az Eladó köteles jól látható, figyelemfelhívó módon feltüntetni a csomagolásban található Termék felhasználhatósági, sterilitási idejét. Az Eladónak mellékelnie kell a csomag tartalmát azonosító jegyzéket.
- 2.13. A teljesítés időpontja a sikeres átadás-átvételi eljárás lezárásának az időpontja.
- 2.14. Az Eladó tudomásul veszi, hogy az átadás-átvételekor a Vevő elvégzi a megrendelt Termékeknek az egységcsomagonkénti mennyiségi ellenőrzését. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő csak közvetlenül a felhasználáskor kerül abba a helyzetbe, hogy a Termékek egységcsomagon belüli, vagy minőségi ellenőrzését elvégezze, így az ezen ellenőrzésekkel kapcsolatos jogait a Vevő a minőségi vagy egységcsomagon belüli ellenőrzéstől gyakorolhatja. Látható hiány vagy sérülés, hiba esetén a Vevő gyakorolhatja a hibás teljesítésből eredő jogait.
- 2.15. Az átadás-átvételtől a Felek közösen jegyzőkönyvet vesznek fel.
- 2.16. Ha az átadás-átvétel során – vagy a mennyiségi vagy egységcsomagon belüli ellenőrzése során – a Vevő azt állapítja meg, hogy a Vevő által megrendelt és az Eladó által leszállított Termékek vagy valamely Termék nem felel meg a Szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a műszaki specifikációnak, vagy a Termékek hibásak vagy hiányosak (a továbbiakban: hiba), a hibát, a hiba vonatkozásában érvényesíteni kívánt szavatossági igényt valamint a szavatossági igény teljesítésének határidejét a Felek a közösen felvett jegyzőkönyvben rögzítik.
- 2.17. Amennyiben az Eladó a megjelölt szavatossági igénynek a megjelölt határidőben nem tesz eleget, a Vevő gyakorolhatja a hibás teljesítésből eredő egyéb jogait.
- 2.18. Az átadás-átvétel során az Eladó köteles a Termékek, valamint az azok minőségét és műszaki megfelelését tanúsító magyar nyelvű okmányokat és tanúsítványokat valamint a működéshez, üzemeltetéshez szükséges magyar nyelvű dokumentációkat átadni.
- 2.19. A Vevő által megrendelt Termékekkel kapcsolatos kárveszély a teljesítéssel, a teljesítés helyén száll át a Vevőre.

### 3. VÉTELÁR

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy az egyes Termékek egységárát (vétélárát) a Szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.
- 3.2. Felek rögzítik, hogy a Vevő által az egyes Megrendelések után ténylegesen fizetendő vételár a Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott egységár és a Vevő által megrendelt és az Eladó által sikeresen átadott Termékek mennyiségének a szorzata.
- 3.3. Felek rögzítik, hogy a vételár garantált fix vételár, amely a Szerződés időtartama alatt semmilyen oknál fogva nem változhat, és tartalmazza az Eladónak a Szerződés teljesítése körében elmerült valamennyi kiadását és költségét. Az Eladó a Vevőtől a Szerződés teljesítésének ellenértékéért semmilyen jogcímen további díjazásra nem tarthat igényt.

#### 4. VÉTELÁR FIZETÉSE, SZÁMLÁZÁSA

- 4.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Vevő a vételárat a Megrendelés sikeres teljesítését követően, utólag, az Eladó által a Szerződés szerint kiállított számla ellenében banki átutalással fizeti meg.
- 4.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján a Megrendelés sikeres teljesítését követő 15 napon belül a Vevő feljogosított képviselője teljesítésigazolást állít ki az Eladó részére. A Vevő részéről teljesítésigazolás kiállítására jogosult személy: a Megrendelésen szereplő személy.
- 4.3. Az Eladó teljesítésigazolás alapján, annak birtokában jogosult az adott Megrendelés teljesítéséről számlát kiállítani.
- 4.4. Az Eladó a számlát az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 169. §-ában, továbbá a számvitelről szóló 2000. évi C. tv. 167. §-ának (1) és (3) bekezdésében, valamint a 23/2014 (IV.30.) NGM rendeletben meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően köteles kiállítani. Az Eladó a számlához köteles csatolni a teljesítésigazolás egy példányát, továbbá a számlán köteles feltüntetni a Vevő által előzetesen rendelkezésére bocsátott SAP azonosítószámot, illetve az egyes Termékek vámtarifaszámát.
- 4.5. A 4.4. pontban meghatározott követelményeknek nem megfelelően kiállított számlát a Vevő nem fogadja be, azt kiegyenlítés nélkül visszaküldi az Eladó székhelyére és az ebből eredő fizetési késedelemért a Vevő felelősséget nem vállal.
- 4.6. Az ajánlattétel, az elszámolás és a kifizetés pénzneme: magyar forint (HUF)
- 4.7. Számlázási cím és számlaküldési cím: Pécsi Tudományegyetem (7622 Pécs, Vasvári P. u. 4.)
- 4.8. Amennyiben az Eladó a számlát nem a Szerződés 4.7. pontjában meghatározott címre küldi meg, a Vevő az ebből eredő késedelemért nem vállal felelősséget.
- 4.9. Felek megállapodnak abban, hogy a számla kiegyenlítése a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése, valamint az 1997. évi LXXXIII. törvény 9/A. § alapján, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) – (2) bekezdésével ellentétben - figyelemmel az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A.§ és 36/B.§-ban foglalt rendelkezésekre is – 60 napon belül, banki átutalással történik.
- 4.10. A Vevő tájékoztatja az Eladót, hogy a vételár kifizetése **100 %-ban saját forrásból történik.**
- 4.11. Amennyiben a Vevő a számla kiegyenlítésével késedelembe esik, az Eladó a Ptk. 6:155. §-a szerinti késedelemi kamatra tarthat igényt.

#### 5. SZAVATOSSÁG, JÓTÁLLÁS

- 5.1. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a Termékekre, illetve a Termékek sterilizálásának megőrzése tekintetében a sikeres átadás-átvételértől számítottan  
**6 hónap**  
teljes körű jótállást vállal.
- 5.2. Az Eladó a jótállási kötelezettség alól csak abban az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
- 5.3. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha az Eladó (jótállásra kötelezett) kötelezettségének a Vevő (jogosult) felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 5.4. Eladó vállalja, hogy – a Felek kapcsolattartóinak ellenkező megállapodása hiányában – a jótállási idő alatt bejelentett jótállási igény (hibabejelentés) esetén a hibabejelentéstől számított 24 órán belül elvégzi a hibás Termék cseréjét. Amennyiben az Eladó a garanciális kötelezettségének

- határidőn belül nem vagy nem megfelelően tesz eleget, a Vevő az Eladó költségére a hibát mással kijavíttathatja, illetve élhet egyéb szavatossági/kártérítési jogaival.
- 5.5. A garanciális hibabejelentést az Eladó a következő elérhetőségen fogadja:  
E-mail: [peter.macsay@molnlycke.com](mailto:peter.macsay@molnlycke.com), [katalin.denes@molnlycke.com](mailto:katalin.denes@molnlycke.com)  
Fax: + 36 1/210-7600
- 5.6. Az Eladó szavatolja, hogy
- a Vevő által megrendelt és az Eladó által leszállított Termékek újak, azok felhasználhatósági ideje legalább 2 év,
  - a Termékek mindenben a megfelelnek a jogszabályokban, a közbeszerzési eljárásban, a Szerződésben, valamint az Eladó ajánlatában meghatározott feltételeknek,
  - a Termékek a rendeltetésszerű használatra alkalmasak.
- 5.7. Az Eladó szavatolja, hogy a Termékeken harmadik személynek nincsen olyan joga, amely a Vevő tulajdonszerzését akadályozza. Ellenkező esetben a Vevő köteles az Eladót megfelelő határidő tűzésével felhívni arra, hogy az akadályt hárítsa el vagy adjon megfelelő biztosítékot. A határidő eredménytelen eltelte után a Vevő elállhat a Szerződéstől és kártérítést követelhet.
- 5.8. Az Eladó szavatolja, hogy a Vevő által megrendelt és az Eladó által leszállított Termékeken harmadik személynek nincsen olyan joga, amely a Vevőt tulajdonjoga gyakorlásában korlátozza, vagy a Vevő által megrendelt és az Eladó által leszállított Termékek értékét csökkenti. Ellenkező esetben a Vevő megfelelő határidő tűzésével tehermentesítést követelhet. A határidő eredménytelen eltelte után a Vevő a tehermentesítést az Eladó költségére elvégezheti. Ha a tehermentesítés lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, a Vevő a Szerződéstől elállhat, és kártérítést követelhet, vagy a teher átvállalása fejében az ellenérték megfelelő csökkentését követelheti. Ezek a jogok a Vevőt akkor is megilletik, ha a tehermentesítésre megszabott határidő eredménytelenül telt el, és a Vevő nem kívánja a Vevő által megrendelt és az Eladó által leszállított Termékek tehermentesítését.

## 6. KÖTBÉR

- 6.1. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a Szerződést (kötbér).
- 6.2. Amennyiben az Eladó valamely Megrendelés teljesítésével (a Vevő által megrendelt Termékek átadásával) olyan okból, amelyért felelős, késedelembe esik, késedelemi kötbért köteles a Vevőnek fizetni.
- 6.3. A késedelemi kötbér alapja a Vevő által az érintett Megrendelés után fizetendő nettó vételár.
- 6.4. A késedelemi kötbér mértéke késedelemmel érintett naptári naponként a Szerződés 6.3. pontjában meghatározott kötbéralap 1%-a, de legfeljebb 20 napi tételnek megfelelő összeg.
- 6.5. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Eladó késedelme meghaladja a 20 naptári napot, a Vevő jogosult a Szerződést meghiúsultnak tekinteni és elállni a Szerződéstől.
- 6.6. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben valamely Megrendelés teljesítése bármely olyan okból, amelyért az Eladó felelős, meghiúsul – beleértve az olyan 20 naptári napot meghaladó késedelem esetét, amelyért az Eladó felelős –, az Eladó meghiúsulási kötbért köteles a Vevőnek fizetni.
- 6.7. A meghiúsulási kötbér mértéke a meghiúsulással érintett Megrendelés után fizetendő nettó vételár 30%-a.
- 6.8. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés keretében érvényesített kötbér összességében (késedelemi és meghiúsulási kötbér együtt) nem haladhatja meg a Szerződés alapján, az érintett Megrendelés után fizetendő nettó ellenszolgáltatás 30%-át.

- 6.9. Az esedékessé vált kötbér összegéről a Vevő kötbérértesítőt állít ki az Eladó felé, amelyet az Eladó annak kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül átutalással köteles kiegyenlíteni a kötbérértesítőn feltüntetett bankszámlára.
- 6.10. A Vevő kötbérigényét attól függetlenül érvényesítheti, hogy az Eladó szerződésszegéséből kára származott-e.
- 6.11. A Vevő a kötbér mellett érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát is.
- 6.12. A Vevő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.
- 6.13. A teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. A késedelem esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesíti az Eladót a teljesítési kötelezettsége alól.
- 6.14. A Ptk. 6:186.§ (1) bekezdése alapján az Eladó a kötbérfizetési kötelezettsége alól csak abban az esetben mentesül, ha szerződésszegését kimentí.

## 7. ALVÁLLALKOZÓK

- 7.1. Az Eladó a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha az Eladó e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel – amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel – azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.
- 7.2. Az Eladó legkésőbb a Szerződés megkötésének időpontjában köteles a Vevőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a Szerződés teljesítésében, és – ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg – a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.
- 7.3. Az Eladó a Szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Vevőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.
- 7.4. A Szerződés teljesítésében részt vevő alvállalkozó nem vehet igénybe saját teljesítésének 50%-át meghaladó mértékben további közreműködőt.
- 7.5. Az alvállalkozói teljesítés összesített aránya nem haladhatja meg az Eladó saját teljesítésének arányát.
- 7.6. Az Eladó felel az alvállalkozók teljesítéséért, szakmai, műszaki színvonalukért és pénzügyi alkalmasságukért. Az Eladó felelősségét a Vevő felé az alvállalkozók igénybevétele nem befolyásolja.
- 7.7. Az Eladó gondoskodik a különböző alvállalkozók irányításáról, utasításáról és a közöttük meglévő együttműködésről.
- 7.8. A Vevő és az alvállalkozók nincsenek jogviszonyban. Az Eladó kötelezettsége az alvállalkozók közvetlen fizetési igényeinek rendezése és a Vevő minden ilyen igénytől való mentesítése.
- 7.9. Jogszerűen igénybevett alvállalkozó esetén az Eladó az alvállalkozó teljesítéséért úgy felel, mintha a munkát saját maga végezte volna el. Jogszerűtlenül igénybe vett alvállalkozó esetén az

Eladó felelős minden olyan kárért, amely alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

## **8. SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA, MEGSZÚNÉSE ÉS MÓDOSÍTÁSA**

- 8.1. Felek a Szerződést az aláírástól számított 24 hónap határozott időre kötik azzal, hogy a Szerződés a határozott idő lejártá előtt is megszűnik, amennyiben a Vevő Megrendelése és az Eladó teljesítései kimerítették a Szerződésben rögzített Keretösszeget.
- 8.2. Felek rögzítik, hogy a Szerződés mindkét Fél aláírásának a napján jön létre. Amennyiben a Felek a Szerződést különböző időpontokban írják alá, a Szerződés hatálybalépésének időpontja a későbbi aláírás időpontja.
- 8.3. A Szerződés megszűnik:
  - a határozott idő lejártával,
  - rendes felmondással,
  - rendkívüli felmondással
  - Keretösszeg kimerülésével.
- 8.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést bármelyik Fél jogosult a másik Félhez intézett egyoldalú, írásos nyilatkozatával, 30 napos felmondási idővel, indokolás nélkül felmondani.
- 8.5. Felek megállapodnak abban, hogy bármelyik Fél, a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosult a Szerződést a szerződésszegő Félhez intézett egyoldalú, írásos, indokolással ellátott nyilatkozatával, azonnali hatállyal felmondani.
- 8.6. Felek súlyos szerződésszegésnek tekintik az Eladó részéről különösen, de nem kizárólagosan, ha a Megrendelés teljesítése 3 alkalommal olyan okból, amelyért az Eladó felelős, meghiúsul, illetve ha az Eladó a Megrendelés teljesítésével 3 alkalommal 10 naptári napot meghaladó késedelembe esik.
- 8.7. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Eladónak az érintett Megrendelés teljesítésével kapcsolatos késedelme meghaladja a 20 naptári napot, a Vevő jogosult a Szerződést meghiúsultnak tekinteni, és elállni a Szerződéstől.
- 8.8. A Vevő a Szerződést felmondhatja, vagy a Ptk-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhat, ha:
  - feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
  - az Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy
  - az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.
- 8.9. A Vevő köteles a Szerződést felmondani, vagy – a Ptk-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az Eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.
- 8.10. Felek megállapodnak abban, hogy a Vevő jogosult és köteles a Szerződést azonnali hatállyal, az Eladóhoz intézett egyoldalú, írásos nyilatkozatával felmondani, ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon:
  - amennyiben az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

- amennyiben az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.
- 8.11. Az Eladó tudomásul veszi, hogy
- nem fizethet, illetve számolhat el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
  - a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt köteles tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé tenni és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíteni.
- 8.12. Amennyiben az Eladó a 8.11. pontban foglalt valamelyik kötelezettségét megszegi, a Vevő jogosult és köteles a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 8.13. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Vevő a Szerződésben szabályozott felmondási jogával él, az Eladó kifejezetten lemond az elmaradt haszna iránti igény érvényesítéséről a Vevővel szemben. Felek megállapodnak abban, hogy az Eladó a Szerződés aláírásával mindennemű, a Szerződés megszűnéséből eredő igény érvényesítéséről kifejezetten lemond, amennyiben a Szerződés megszüntetése az Eladó szerződésszegő magatartásának következménye.
- 8.14. Felek rögzítik, hogy a Szerződést kizárólag közös megegyezéssel, és írásban, a Kbt. 141 §-ában foglalt rendelkezések maradéktalan betartása mellett módosíthatják.

## 9. VIS MAIOR

- 9.1. A vis maior esemény (a továbbiakban: Vis Maior Esemény) olyan, a Felek akaratától, cselekedeteitől és személyétől függetlenül bekövetkező, emberi erővel el nem hárítható, előre nem látható, külső esemény, amely egyik Félnek sem róható fel, - mint például háború, polgári felkelés, munkabeszüntetés, természeti katasztrófa, sztrájk - amely számottevő módon akadályozza vagy lehetetlenné teszi a jelen Szerződés teljesítését, feltéve, hogy ezek a körülmények a jelen Szerződés aláírását követően jönnek létre, illetve a jelen Szerződés aláírását megelőzően jönnek ugyan létre, de a jelen Szerződés teljesítésére kiható következményeik az említett időpontban még nem voltak előre láthatóak.
- 9.2. A Vis maior esemény mentesíti a Feleket a Szerződés szerinti kötelezettségeik teljesítése alól, olyan mértékben, amennyire a Vis maior esemény az érintett Felet gátolja a szerződéses kötelezettségeinek a teljesítésében. A mentesítés kizárólag arra az időre szól, ameddig a szóban forgó Vis maior esemény hatása fennáll.
- 9.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés - részükre fel nem róható – nem teljesítését, illetve nem megfelelő teljesítését eredményező, az érdekkörükön kívül bekövetkezett Vis maior eseményekről egymást haladéktalanul értesítik és a következmények elhárításával kapcsolatban a Ptk. megfelelő szabályai szerint, egymással ésszerűen és indokoltan együttműködve járnak el.
- 9.4. A Vis maior események által érintett Fél köteles a másik Félnek haladéktalanul megküldött tájékoztatásában megjelölni a Vis maior esemény kezdetét, jellegét és - amennyiben lehetséges -, várható végét.
- 9.5. A Vis maior esemény önmagában nem mentesíti az azt bejelentő Felet a Szerződés szerinti egyébként teljesítendő olyan kötelezettségei alól, amelyek a Vis maior esemény bekövetkezését megelőzően már esedékesek voltak, illetve amelyek teljesítését a Vis maior esemény nem érinti.



## 10. TITOKTARTÁS

- 10.1. Szerződő felek kijelentik, hogy a szerződéses jogviszonyukkal kapcsolatosan, annak eredményeként, illetőleg egyéb módon tudomásukra jutott mindazon információt, adatot, amely a másik Félre, így különösen annak üzleti, pénzügyi, társasági jogviszonyaira vonatkozik (továbbiakban együtt: bizalmas információ), üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, illetve csak a szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használják fel.
- 10.2. Szerződő felek kijelentik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései értelmében személyre vonatkozó személyes adatokat, különleges adatokat üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, illetve csak a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használják fel.
- 10.3. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a bizalmas információkat sem a Szerződés időbeli hatálya alatt, sem annak megszűnését követően nem teszik harmadik személyek számára hozzáférhetővé, vagy azokat egyéb, a Szerződés tárgyával össze nem függő módon nem használják fel, illetve azzal nem élnek vissza.
- 10.4. Nem tartozik a titoktartási kötelezettség körébe azon adat, illetve információ,
  - amely köztudomású;
  - amelyet nem a Szerződés megsértésével hoztak nyilvánosságra;
  - amely nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül a másik Fél birtokában volt már azelőtt, hogy azt a nyilvánosságra hozó Féltől megkapta volna;
  - amelyet a használó Fél olyan harmadik féltől kapott, aki jogszerűen szerezte meg vagy hozta létre azt, és akit nem köt a nyilvánosságra hozatali tilalom;
  - amelyet az egyik Fél a másik Fél bizalmas információjának felhasználása nélkül maga hozott létre; vagy
  - amelyet az adott Félnak - jogszabályban meghatározott - kötelessége átadni az illetékes hatóság számára.
- 10.5. Ezen kötelezettségei megszegésével okozott kárért a szerződésszegő Fél kártérítési felelősséggel tartozik.
- 10.6. A titoktartási és adatvédelmi kötelezettség a szerződő Felek alkalmazottját, tagját, megbízottját a Felekkel azonos módon terheli.

## 11. ELADÓ NYILATKOZATAI

- 11.1. Az Eladó kijelenti, nem fizet, illetve számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 11.2. Az Eladó kijelenti, hogy a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.
- 11.3. Az Eladó kijelenti, hogy vele szemben csőd-, felszámolási vagy végrehajtási eljárás nincs folyamatban, illetve ilyen eljárások bekövetkezésének veszélye nem áll fenn. Az Eladó vállalja, hogy a Vevőt haladéktalanul értesíti, amennyiben olyan körülmény merülne fel, amely jelen pontban foglalt valamely eljárás kezdeményezését eredményezheti.

## 12. FELEK EGYÉB MEGÁLLAPODÁSAI

- 12.1. Felek megállapodnak abban, hogy a külföldi adóilletőségű Eladó köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar

- adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 12.2. A Felek mindenkor a piaci tisztesség és a kölcsönös együttműködés fokozott követelményei szerint járnak el, a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi releváns információt késedelem nélkül egymás tudomására hoznak.
- 12.3. Felek megállapodnak abban, hogy minden, a szerződés keretében egymásnak küldött értesítésnek írott (levél, fax, e-mail) formában kell történnie. A Felek közti levelezés nyelve: magyar.
- 12.4. Felek megállapodnak abban, hogy egymáshoz intézett értesítéseit akkor tekintik megfelelően teljesítettnek, amennyiben azt a másik Félnek Szerződésben meghatározott értesítési címére írásban – tértivevénnyel vagy a kézbesítést más módon igazoló levél, telefax, e-mail útján – küldték meg.
- 12.5. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a tértivevényes postai küldemény „ismeretlen”, „ismeretlen helyre költözött”, „nem vette át”, „az átvételt megtagadta” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, akkor már a kézbesítés megkísérlésének napján, ha pedig „nem kereste” jelzéssel, akkor a második kézbesítési kísérletet követő 5. munkanapon a küldemény kézbesítettnek minősül.
- 12.6. Felek közöttük jelen szerződéssel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket elsősorban együttműködésre feljogosított képviselőik útján, tárgyalásos úton köteles rendezni. Ennek eredménytelensége esetére a Felek hatáskörtől függően kikötik a Vevő székhelye szerinti rendes bíróság kizárólagos illetékességét.
- 12.7. Felek jelen szerződéssel kapcsolatban együttműködésre feljogosított képviselői:  
Vevő részéről:  
Szakmai kérdésekben:  
Név: Kósáné Meretei Judit  
Telefon: + 36 72/533-133 35712 mellék  
E-mail: [meretei.judit@pte.hu](mailto:meretei.judit@pte.hu)  
Cím: 7623 Pécs, Rákóczi út 2.
- Jogi kérdésekben:  
Név: dr. Szentés Dóra  
Telefon: + 36 72/501-500 20333 mellék  
E-mail: [szentes.dora@pte.hu](mailto:szentés.dora@pte.hu)  
Cím: 7633 Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b.
- Logisztikai kérdésekben:  
Név: Logisztikai és Raktározási Főosztály  
Telefon: + 36 72/501-500 21116 mellék  
E-mail: -  
Cím: 7633 Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b.
- Eladó részéről:  
Név: Mácsay Péter, Dénes Katalin  
Telefon: +36 30/445-2914, +36 30/556-8782  
E-mail: [peter.macsay@molnlycke.com](mailto:peter.macsay@molnlycke.com), [katalin.denes@molnlycke.com](mailto:katalin.denes@molnlycke.com)  
Cím: 1134 Budapest, Dévai u. 26-28.
- 12.8. A kapcsolattartók, illetve a teljesítési igazolásra jogosult képviselők személyében bekövetkező esetleges változásokról az érintett Fél haladéktalanul írásban köteles a másik Felet tájékoztatni. A tájékoztatás tudomásulvételét a másik Fél köteles haladéktalanul, írásban visszaigazolni. Ettől az időponttól kezdődően az kapcsolattartónak, illetve teljesítési igazolásra jogosult személynek az újonnan bejelentett személy minősül. Felek megállapodnak abban,

- hogy a fent megjelölt személyek megváltozására vonatkozó bejelentése és annak visszaigazolása nem minősül szerződésmódosításnak.
- 12.9. A kapcsolattartó személyek feladata a kölcsönös, naprakész kapcsolattartás, tájékoztatás. A Felek rögzítik, hogy a kapcsolattartó személyek kizárólag a Szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülő operatív kérdésekben jogosultak eljárni, a Szerződés módosítására, megszüntetésére, egyéb jognyilatkozat tételére nem jogosultak.
- 12.10. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő az Áht. 41.§ (6) bekezdés értelmében olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthet érvényesen visszerthes szerződést, illetve ilyen szerződés alapján nem teljesíthet kifizetést, amely szervezet nem minősül az Nvt. 3.§ (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek. Az Eladó kijelenti, hogy átlátható szervezetnek minősül, erre vonatkozó nyilatkozata a Szerződés 2. számú mellékleteként csatolva. Az Eladó hozzájárul ahhoz, hogy ezen átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig, a Vevő az Áht. 54/A. §-ban meghatározott – átláthatóságával összefüggő - adatokat kezelje. Ha a nyilatkozatában foglaltakban változás következik be, az Eladó haladéktalanul köteles erről a Vevőt tájékoztatni. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést a Vevő jogosult és egyben köteles azonnali hatállyal – illetve ha szükséges olyan időpontra, hogy a feladat ellátásáról gondoskodni tudjon –felmondani, vagy - ha a szerződés teljesítésére még nem került sor - a szerződéstől elállni.
- 12.11. A Szerződésben nem, vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény és annak végrehajtási rendeletei az irányadók.
- 12.12. Felek rögzítik, hogy amennyiben a közbeszerzési eljárás dokumentumai között eltérés, ellentmondás tapasztalható, a dokumentumok közötti ellentmondás feloldására a Felek az alábbi sorrendet (dokumentum hierarchia) állítják fel:
1. szerződés és mellékletei
  2. kiegészítő tájékoztatásra adott ajánlatkérői válaszok
  3. tárgyalási jegyzőkönyv
  4. ajánlattevő ajánlata.
- 12.13. Jelen Szerződés négy eredetei, egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből három példány a Vevőt, egy példány az Eladót illeti.

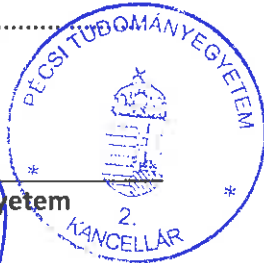
Jelen szerződést és annak mellékleteit a Felek elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

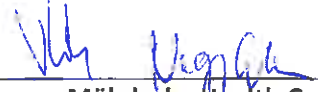
Melléletek:

1. számú melléklet: Termékek részletes, pontos meghatározása, egységára
2. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
3. számú melléklet: Nyilatkozat alvállalkozók igénybeviteléről


Pécs, 2017. ....


  
Pécsi Tudományegyetem  
Jenei Zoltán  
kancellár  
Vevő  
2017 JAN 13.



  
Mölnlycke Health Care Kft.  
Dr. Szokodi Szilárd Csaba  
ügyvezető  
Eladó

Ellenjegyzők a Vevő részéről:

  
Dr. Zámbo Balázs  
osztályvezető  
Pécsi Tudományegyetem  
jogi ellenjegyző

  
Notaisz Jánosné  
gazdasági vezető  
Pécsi Tudományegyetem  
pénzügyi ellenjegyző



MÖLNLYCKE HEALTH CARE KFT.  
1134 Budapest, Dévai u. 26-28.  
Adószám: 12352476-2-41





Tételszám	PTE cikkszám	Termékleírás	Gyártói cikkszám	Gyártói megnevezés	Becsült összes mennyiség 2 évre	Nettó egységár	ÁFA (%)	Nettó tételár
1.	-	Védőkabát, zöld L	1903	Védőkabát	100	120 Ft	27%	12 000 Ft
2.	-	Védőkabát, zöld XL	1923	Védőkabát	100	140 Ft	27%	14 000 Ft
3.	-	Védőkabát, kék L	1902	Védőkabát	100	120 Ft	27%	12 000 Ft
4.	50602-00390	Védőkabát, kék XL	1922	Védőkabát	200	140 Ft	27%	28 000 Ft
<b>Nettó ajánlati ár mindösszesen:</b>								<b>66 000 Ft</b>

Kelt: Budapest, 2016. szeptember 30.

cégszerű aláírás

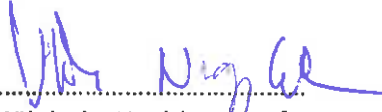




NYILATKOZAT

Alulírott Dr. Szokodi Szilárd Csaba a Mölnlycke Health Care Kft. (1134 Budapest, Dévai u. 26-28.) képviselőjeként az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdése alapján nyilatkozom, hogy az általam képviselt gazdasági társaság a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontjában foglaltak alapján átlátható szervezetnek minősül.

Tudomásul veszem, hogy a jelen nyilatkozatomban foglaltak változása esetén haladéktalanul köteles vagyok a változásról a Megrendelőt/Szerződőt tájékoztatni mindaddig, amíg a közöttünk fennálló visszterhes jogügylet alapján Megrendelőnek/Szerződőnek fizetési kötelezettsége áll fenn a Mölnlycke Health Care Kft.-vel szemben. Amennyiben nyilatkozatom valótlan tartalmú, a Megrendelő/Szerződő a megrendelést/szerződést felmondja vagy – ha a teljesítésre még nem került sor - a megrendeléstől/szerződéstől eláll. Ebben az esetben a felmondásból, elállásból eredő kár megtérítését a Mölnlycke Health Care Kft. nem követelheti.

  
.....  
Mölnlycke Health Care Kft.  
Dr. Szokodi Szilárd Csaba  
ügyvezető

MÖLNLYCKE HEALTH CARE KFT.  
1134 Budapest, Dévai u. 26-28.  
Cégjegyzékszám: 01-10-040101-00000001  
Működési időtartam: 2007.05.11.



**3\*\*\*. számú melléklet**  
**A teljesítésbe bevinni kívánt alvállalkozókról**  
**(A SZERZŐDÉS ALÁÍRÁSÁVAL EGYIDEJŰLEG KITÖLTENDŐ)**

A Kbt. 3. § 2. pontja értelmében alvállalkozó az a gazdasági szereplő, aki (amely) a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében az ajánlattevő által bevontan közvetlenül vesz részt, kivéve

- a) azon gazdasági szereplőt, amely tevékenységét kizárólagos jog alapján gyakorolja,
- b) a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt gyártót, forgalmazót, alkatrész vagy alapanyag eladóját,
- c) építési beruházás esetén az építőanyag-eladót.

**„A” változat<sup>1</sup>**

Alulírott \_\_\_\_\_ (partner képviselője) a \_\_\_\_\_ (partner neve és székhelye) képviselőjeként nyilatkozatom, hogy a Szerződés teljesítéséhez **nem kívánok igénybe venni alvállalkozót.**

Keltezés helye, időpontja

\_\_\_\_\_  
cégszerű aláírás

**„B” változat**

Alulírott Dr. Szokodi Szilárd Csaba (partner képviselője) a Mölnlycke Health Care Kft (partner neve és székhelye) képviselőjeként nyilatkozatom, hogy a Szerződés teljesítéséhez **az alábbi alvállalkozókat kívánom igénybe venni:**

Alvállalkozó neve	Alvállalkozó székhelye (címe)	Alvállalkozó adószáma	Alvállalkozó pénzforgalmi jelzőszáma
DSV Hungária Szállítmányozási Kft	2040 Budaörs Vasút u. 11.	12036024-2-13	13700016-07193002

<sup>1</sup> A megfelelő változatot kérjük kitölteni.



Nyilatkozom, hogy a fent megjelölt alvállalkozók nem tartoznak a Kbt. 62. §-ában megjelölt kizáró okok hatálya alá.

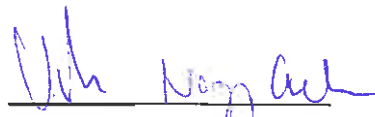
Tudomásul veszem, hogy a Kbt. 138. § (3) bekezdése értelmében a Szerződés időtartama alatt köteles vagyok minden további – a teljesítésbe bevonni kívánt – alvállalkozót előzetesen bejelenteni a Megrendelő/Szerződő partner felé, továbbá nyilatkozni arról, hogy az igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) nem áll(nak) a Kbt. 62. §-ában meghatározott kizáró okok hatálya alatt.

Építési beruházás és szolgáltatás megrendelése esetén alkalmazandó:

Tudomásul veszem, hogy a Kbt. 138. § (1) bekezdése alapján az alvállalkozói teljesítés összességét aránya nem haladhatja meg a teljesítem arányát.

A Kbt. 138. § (5) bekezdése alapján vállalom, hogy a teljesítésben részt vevő alvállalkozók nem vesznek igénybe a saját teljesítésük 50%-át meghaladó mértékű további közreműködőt.

Budapest, 2017. január 19.

  
cégszerű aláírás

NYELVÉREZŐ HEALTH CARE KFT.  
1047 Budapest, Pálffy u. 28.  
Adószám: 12552476-2-41

